

**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO - PUNO**  
**ESCUELA DE POST GRADO**



**TESINA**

**LA PRÁCTICA DE VALORES ANDINOS DE LOS EDUCANDOS  
BILINGÜES DEL SEXTO GRADO DE LA INSTITUCIÓN  
EDUCATIVA PRIMARIA DE APLICACIÓN  
Nº 72724 - AZÁNGARO**

**PRESENTADA POR :**

**NICETA CRISTINA LAURA QUISPE**

**PARA OPTAR EL TITULO DE :**

**SEGUNDA ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE**

**PUNO - PERÚ**

**2010**

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO - PUNO
BIBLIOTECA CENTRAL AREA DE TESIS
Fecha Ingreso: 24 JUL 2014
Nº 10374

**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO  
ESCUELA DE POST GRADO**



**TESINA**

**LA PRÁCTICA DE VALORES ANDINOS DE LOS EDUCANDOS  
BILINGÜES DEL SEXTO GRADO DE LA INSTITUCIÓN  
EDUCATIVA PRIMARIA DE APLICACIÓN  
Nº 72724 – AZÁNGARO**

**PRESENTADA POR:**

**NICETA CRISTINA LAURA QUISPE**

**PARA OBTENER EL TÍTULO DE:**

**SEGUNDA ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL  
BILINGÜE**

**PUNO – PERÚ**

**2010**

**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO - PUNO**

**ESCUELA DE POST GRADO**

**SEGUNDA ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE - EIB**

**LA PRÁCTICA DE VALORES ANDINOS DE LOS EDUCANDOS BILINGÜES  
DEL SEXTO GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PRIMARIA DE  
APLICACIÓN Nº 72724 – AZÁNGARO**

**TESINA**

PRESENTADA POR:

**NICETA CRISTINA LAURA QUISPE**

PARA OPTAR EL TÍTULO DE:

**SEGUNDA ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL  
BILINGÜE - EIB**

APROBADA POR EL JURADO REVISOR CONFORMADO POR:

PRESIDENTE

:

Dr. Julio Adalberto TUMI QUISPE

PRIMER MIEMBRO

:

Lic. Wido William CONDORI CASTILLO

SEGUNDO MIEMBRO

:

Lic. Luis Alberto CAIRA HUANCA

ASESOR DE TESINA

:

Mg. Equicio Rufino PAXI COAQUIRA

PUNO 2010 PERÚ

## **DEDICATORIA**

A mis padres *Serafin* y *Francisca* en homenaje póstumo, por sus enseñanzas, sus valores y por su persistencia en que me realice profesionalmente.

## **AGRADECIMIENTO**

Agradezco infinitamente al Proyecto Calidad y Equidad en la Educación Intercultural KAWSAY de CARE-PERÚ y a la Maestría en Lingüística Andina y Educación de la Universidad Nacional del Altiplano de Puno por su invaluable interés de mantener vivas las tradiciones andinas y las lenguas nativas como el quechua y hacer que sobrevivan a esta globalización que todo lo consume y absorbe; por su aporte a los educandos en impartir la educación bilingüe-intercultural y finalmente por hacer que los docentes bilingües se capaciten y desarrollen en la materia.

# ÍNDICE

AGRADECIMIENTO  
ÍNDICE  
RESUMEN/CH'UYANCHAY  
INTRODUCCIÓN

## CAPÍTULO I PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1.	Descripción del problema.....	01
1.2.	Enunciado del problema.....	05
1.3.	Justificación de la investigación.....	05
1.4.	Objetivos de la Investigación.....	06
1.4.1.	Objetivo general.....	06
1.4.2.	Objetivos específicos.....	06

## CAPITULO II MARCO TEÓRICO

2.1.	Antecedentes de la investigación.....	07
2.2.	Base o sustento teórico.....	09
2.2.1.	La ética y la moral en la vida cotidiana.....	09
2.2.2.	Los valores y la experiencia valorativa.....	10
2.2.3.	Los valores andinos.....	22
2.2.4.	La Educación Intercultural Bilingüe.....	27
2.2.5.	La Cultura Andina.....	29
2.2.6.	La interculturalidad.....	29
2.2.7.	La educación y la identidad cultural.....	31
2.3.	Glosario de términos.....	34
Sistema de variables		

## CAPÍTULO III METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1.	Tipo y diseño de la investigación.....	36
3.2.	Población de la investigación.....	37
3.3.	Ubicación y descripción de la población.....	37
3.4.	Sistema de variables.....	38
3.5.	Técnicas e instrumentos de recolección de datos.....	38

## CAPÍTULO IV RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

4.1.	Los valores andinos.....	40
CONCLUSIONES.....		51
RECOMENDACIONES.....		53
BIBLIOGRAFÍA.....		54
ANEXOS.....		55

## RESUMEN

Este trabajo de investigación titula “*La Práctica de Valores Andinos de los Educandos Bilingües del Sexto Grado de la Institución Educativa Primaria de Aplicación N° 72724 – Azángaro*”, que se propuso responder ¿Cuál es la realidad actual de la práctica de valores andinos en los educandos bilingües del sexto grado de la IEP de Aplicación N° 72724 – Azángaro?, teniendo como objetivo Identificar la realidad actual de la práctica de valores andinos de los Educandos Bilingües del sexto grado de la IEP de Aplicación N° 72724 – Azángaro en el año 2010. Investigación de tipo Descriptivo, cuyo diseño fue el diagnóstico a partir de la observación de la población de estudio que comprende a los 26 educandos del sexto grado de dicha IEP. Obteniendo como resultados que: el Wasichacuy, la Solidaridad, la Minka y el Ayni son los valores andinos más practicados por los educandos bilingües del sexto grado de la IEP mencionada, con frecuencias de 89%, 95%, 52% y 46% respectivamente. Por lo tanto, concluimos que, los educandos mencionados, practican valores andinos como la solidaridad, el respeto y la responsabilidad, influidos determinantemente por la práctica del idioma quechua, seguido del hecho de estar en contacto con la naturaleza, en el campo, inspirándoles el respeto al medio ambiente; otro factor son las fechas del calendario festivo andino como el día del campesino en junio y el pago a la pachamama que se realiza en los meses de agosto de todos los años, fechas que inspiran la devoción a los componentes de nuestra naturaleza como la Pachamama, sus Apus, la Luna; y, como factor final tenemos a las actividades propias de la relación entre los comuneros y la comunidad, sus faenas, su trabajo en grupo, la minka y la ayuda mutua, que los niños pueden observarlos y aprenderlo cotidianamente, de tal forma que inconcientemente se van creando ideas de la importancia de estos valores andinos.

## CH'UYANCHAY

Kay llamk'ay yachaymanta umalliq yachaynin munanacuynin chhacay ñawpa awichunchiçkuna yachayninkunamanta kay yachaçanapi qhichua simi rimaymanta suqta wata ukhupi yachacaykunamanta kay yachay wasi Aplicación nisqa sutiyuq yupaynin qanchis chunka iskayniyuq waranka qanchis pachaç iskay chunka tawayuq Azángaro llaqtapi churasqa kasqa, kutichinapaq tapukuyninta ¿maypitaq chiqaq allin kay yachaçaykuna ñawpa awichukuna qhichua simi rimaykunamanta, kunan rimayninchiscunamanta kay iskay chunka waranqa chuncayuq watapi qhawariyninchispi? tukuy ima ruraykunamanta llaqta hap'iyamanta pacha kay yachaçaq isçay chunka suqtayuq irqikuna hunt'aykuchkan yachayninkuta kay watapi, hinaspapis kallantaqmin yachayninku wasichakuymanta, ch'ullachakuymanta, mink'amanta, aynimanta ñawpa yachaçaymanta riqsinku sapa kuti kallantaq pusaq chunka isqunniyuq, isqun chunka suqtayuq sapa pachaçsi kasqa tukuchaynimpi kay yachaykunaç rimayninmanta ch'ullanchacuy, munanacuy, hunt'anacuy yachachispa qhichwa simi rimay kay pachapi yupaynin raymicunamanta runa masinçuiçkuna p'unçawnin junio killapi, kallantaq pachamamanta, apukunamanta agosto killapi, tucuchaynimpi sapanka rurayninkupi, llamk'amku, huñuchakunku, mink'anakunku, yanapacunakunku, irqikuna çayta rikuspa yachaçanku yuyayninkuman çuranku tukuy ñawpa yachaykunata.

## INTRODUCCIÓN

La práctica de valores andinos de los educandos bilingües del sexto grado de la institución educativa primaria de aplicación N° 72724 – Azángaro, es el tema que se trató en este trabajo de investigación, cuyo objetivo fue identificar la realidad actual de la práctica de valores andinos de los Educandos Bilingües del sexto grado de la IEP de Aplicación N° 72724 – Azángaro en el año 2010, y para demostrar éste se usó metodología de tipo descriptivo y diseño de diagnóstico mediante la observación de la población de estudio.

La práctica de valores andinos en el altiplano puneño es una realidad innegable, se manifiesta de diferentes formas en diferentes actividades y tradiciones propias de la zona y de las vivencias cotidianas, siendo de esta forma parte de nuestra vida. Es verdad que estos valores ya se practicaban desde la época incaica y que luego fueron transmitiéndose a través de las generaciones posteriores hasta nuestros días, a pesar de la opresión colonizadora española, que trataba de extinguir toda cultura que no fuera la suya, y a la globalización que en la actualidad amenaza nuestras culturas originarias y nos empuja a alienarnos a culturas foráneas egoístas, personalistas y mezquinas. Sin embargo gracias al interés de instituciones como CARE-PERÚ y programas del Ministerio de Educación en lo que respecta sobre todo a la educación Bilingüe Intercultural, se está poniendo freno a la pérdida de nuestras culturas y valores andinos, que nos identifican como personas y finalmente como nación quechua.

Es necesario por el bien de la nación y sus integrantes que nuestras tradiciones pervivan en las generaciones venideras, puesto que sólo de esta manera podremos inculcar identidad en nuestros descendientes, o de lo contrario desapareceremos como nación. La revaloración de nuestra cultura en la educación es la única forma de transmitirles a nuestros hijos de que nuestra cultura es parte de nuestra esencia misma, casi como la vida misma, y es necesario cultivarla día a día para ser mejores personas, debiendo practicar sus valores inherentes como la solidaridad, la responsabilidad, el respeto y otros de los que no podemos prescindir y ninguna cultura originaria de nuestro Perú profundo puede hacerlo.

El camino a mantener nuestras tradiciones es la educación en casa y en la escuela, ayudado por campañas estatales y políticas de gobierno orientadas a mantener nuestras tradiciones y el fomento de la educación bilingüe como parte del programa educativo nacional. Los estudiantes de la Institución Educativa Primaria de Aplicación N° 72724, cultivan estos valores a la que perciben y estarán en constante aprendizaje de práctica de valores de nuestra cultura andina, y es de ellos que se obtiene la investigación que en adelante presentamos.

Finalmente, cabe indicar que este trabajo se ha estructurado en 4 capítulos: el capítulo I trata del planteamiento del problema de investigación, el capítulo II, desarrolla el marco teórico, el Capítulo III desarrolla la metodología de la investigación, y finalmente el capítulo III desarrolla e interpreta los resultados de la investigación.

## **CAPÍTULO I**

### **PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN**

#### **1.1. Descripción del problema.**

Abordar el tema de los valores es reflexionar sobre el accionar de nuestra vida y destino, acerca de lo que somos y lo que queremos ser, como personas, familia, país, humanidad; es decir, mediante un diálogo nos ponemos de acuerdo sobre nuestros principios comunes y nuestras metas colectivas, en el que las palabras son la guía hacia el mundo de los valores, principios que nos hacen mantener posiciones, nos caracteriza como seres humanos; cuando decimos que los valores son guías de la conducta de la persona, ésta constituye una manera de ser y hacer, una guía para nosotros en todos y cada uno de nuestros actos, los valores buscan asegurar la existencia del individuo, es como una brújula que nos orienta hacia la búsqueda de metas en nuestra vida, dan significado a nuestra actividad, nos

permite mantener una coherencia mental, es así que todas las personas poseen valores, sin distinción de procedencia social, económica o religiosa. Los valores tienen una función social es el de asegurar la convivencia y el respeto mutuo, cuando se piensa en una comunidad valoramos una forma de agrupación o la valoración de la vida en sociedad.

Los valores se aprenden en contacto con las personas significativas en nuestra vida, es decir aquellas personas que nos dejan huellas profundas, estos pueden ser los padres, profesores, los que nos enseñan el amor, la esperanza, el respeto, la honestidad. Sin embargo existen otros valores propios de la cultura andina, que se adquieren también por transmisión de padres y sociedad determinada a sus condescendientes, éstos son: el idioma nativo, la relacionalidad andina, la reciprocidad, el ayni, la minka, la mita, el principio de equilibrio, la solidaridad, la familiaridad entre otros.

Los valores son los parámetros invisibles realizados en sentido positivo, son bienes cuyo valor puede ser calculado por la madurez, en realidad miden el grado de armonía y equilibrio en que se desenvuelve una sociedad en su diario trajinar por alcanzar el desarrollo y la paz social. Los valores o parámetros sociales que los pueblos practican con entereza humildad, fraternidad y solidaridad, agudizando su inteligencia, ejercitando su voluntad, logran alcanzar los objetivos que les permiten vivir en paz, compartiendo el bienestar imbuidos de tolerancia respetando la vida y la libertad.

Sin embargo, estos valores, sobre todo los andinos, están siendo desplazados por otros que, la globalización, el crecimiento y desarrollo económicos traen consigo, lo que atenta directamente contra la subsistencia de nuestra cultura andina, atacándolo por su parte más vulnerable que son los valores de los que integran la comunidad andina, es decir, nosotros.

En la IES de Aplicación N° 72724 de Azángaro, el panorama no es diferente en cuanto a la práctica de valores, sobre todo los andinos, que no se demuestran en la práctica diaria de los educandos, ni en sus horas de recreo, ni en los materiales con los que ellos participan en sus tiempos libres y en clase, lo que es muestra de la influencia negativa de la modernidad, que se podría decir con nombre y apellido, los “medios de comunicación”, sobre todo la televisión, los videojuegos y la Internet, factores que influyen decididamente en la formación de sus valores personales. Estos medios de comunicación resultan ser más atractivos para los educandos de la IES de Aplicación N° 72724, lo que nos conllevaría a presumir que están siendo blancos de la alienación que indirectamente buscan estos medios de comunicación, aunque no se quiera reconocer. Se ha demostrado que la globalización resulta ser en términos de comunicación una herramienta necesaria para el desarrollo sobre todo económico y científico, sin embargo, contrario resulta también ser el más nocivo e implacable elemento para las culturas ancestrales, que sobreviven aún a esta, y que paradójicamente, son también interés de instituciones globales como la UNESCO y ONGs internacionales a través de fondos de países globalizadores que buscan el mantenimiento y fortalecimiento de las culturas nativas, papel que cumple muy bien CARE-PERU.

A pesar de esto, haciendo un análisis más exhaustivo, del comportamiento y conocimientos de los educandos de esta IES, se puede inferir que, los educandos se desenvuelven de diferente manera, según el escenario en el que se encuentran. La escuela, viene a ser el lugar de confluencia donde demuestran cuanto saben de la modernidad, cuanto saben de los programas de TV, de los videojuegos o de la Internet, de los “trucos”, como ellos llaman a las habilidades que descubren en estos medios; y otro escenario es el que viven en el hogar, donde priman la conservación de los valores y el respeto por los padres y por las formas que estos últimos consideran se deben realizarse en casa, y en ellas se practican aún los valores andinos, como el Wasichacuy, la Minka, la Solidaridad y el Ayni.

Si bien, estos escenarios determinan el comportamiento de los educandos en la practica de valores o antivalores globales, y los valores propiamente andinos, puede, con ayuda de profesor, hacerse que los educandos manifiesten en mayor parte sus valores del hogar en la escuela, y que los valores andinos se demuestren entre compañeros de clase, cuanto saben sobre ellos, cuando se desarrollan sesiones de clase referidas a los valores o actividades andinas, cosa que normalmente en su vida cotidiana, inconscientemente obvian.

A esto caben las interrogantes de cuanto realmente conocen sobre los valores andinos, de que formas han obtenido estos conocimientos, cuanto y cuando lo practican, como y donde se demuestra con mayor intensidad. Interrogantes que nos atrevemos a responder en los siguientes capítulos.

## 1.2. Enunciado del problema

### A) Problema principal

¿Cuál es la realidad actual de la práctica de valores andinos en los educandos bilingües del sexto grado de la IEP de Aplicación N° 72724 de Azángaro en el año 2010?

### B) Sub problemas:

- ¿Será importante la práctica de valores andinos en los educandos bilingües?
- ¿Qué factores influyen en la formación de valores andinos por los educandos bilingües?

## 1.3. Justificación de la investigación

Enfocar el tema de los valores es fundamental, porque bajo este principio funciona la vida del hombre, y la vida es el valor primordial del ser humano, todos los valores se proyectan de una u otra forma hacia el mantenimiento y el desarrollo del bienestar del individuo hasta el de la humanidad. Estos patrones de conducta, hace que nos distingamos los unos de los otros, algunas veces coincide la escala de valores y en otras no, la coincidencia conduce hacia una dimensión ascendente. La fortaleza de los valores gira en torno al bien común y si todos mantenemos una coherencia entre nuestra vida y nuestros valores lograremos contribuir a la constitución sana de una sociedad de valores.

Los valores sociales varían de acuerdo con las sociedades específicas, con las comunidades que se constituyen, en cada comunidad promueven valores que puede engrandecer esa sociedad incorporando nuevos aprendizajes velar por las futuras generaciones y sobre todo superar sus problemas económicos. El valor de la educación para el educando es un arma, es la adquisición de poder para defenderse, conceptualizando este proceso como un cambio de vida diferente a lo cotidiano o tradicional, amerita integrar el respeto al principio espiritual propio del mundo andino, que gira en torno a la armonía, conservar la relación de las costumbres y creencias del mundo quechua a fin de fortalecerla.

#### **1.4. Objetivos de la investigación**

##### **A) Objetivo general**

Identificar la realidad actual de la práctica de valores de los educandos bilingües de la Institución Educativa Primaria de Aplicación N° 72724 – Azángaro en el año 2010.

##### **B) Objetivos específicos:**

- Describir la importancia de la práctica de valores andinos en los educandos bilingües.
- Identificar los factores que influyen en la formación de valores andinos en los educandos bilingües

## CAPÍTULO II

### MARCO TEÓRICO

#### 2.1. Antecedentes de la Investigación

Al revisar los antecedentes de temas similares al nuestro, se ubicó el trabajo de BERNEO, Carmen Rosa, siendo su título: La formación de valores, expuesto en el Congreso Internacional en Valores realizado en el Centro Educativo “Corazón de Jesús” en Lima-Perú y publicado el año 2002, cuya conclusión indica que “Los valores son estándares normativos que influyen en las preferencias y en las acciones de los seres humanos”.

**Comentario:** Este estudio determina el poder sobre la conducta personal de los seres humanos que pueden llegar a tener los valores, he ahí su importancia, por ello la globalización ataca primero los valores para luego crear la necesidad de un

determinado bien en un grupo de personas que son el objetivo, y que éstos a la postre terminen comprando dicho bien, aunque no le sean útiles. Por esta razón, es que estoy plenamente de acuerdo con la conclusión que expone la autora sobre el tema de los valores.

Otra de las investigaciones importantes es el realizado por CHURATA BARREDA Danitza y PARI BARRIONUEVO, Nora Esther cuyo título es: Los mitos en el desarrollo de los valores andinos como manifestación de la identidad cultural de los alumnos del tercer grado, sección B de la IEP Aplicación "José Carlos Mariátegui" de Puno, Tesis para optar el Título de Licenciada en Educación en la especialidad de Lengua, Literatura y Filosofía; quienes llegaron a la siguiente conclusión: La aplicación de los mitos es eficaz en el desarrollo de valores andinos como manifestación de la identidad cultural de los alumnos del tercer grado sección "B" de la Institución Educativa Pública de aplicación "José Carlos Mariátegui", de esta manera se comprueba la hipótesis.

**Comentario:** En este estudio los investigadores demuestran la influencia de los mitos en el desarrollo de los valores andinos como manifestación de la identidad cultural, refiriéndose a los mitos propios de la cultura popular andina, tales como el mito de los hermanos "Ayar", el de Manco Cápac y Mama Occllo, con los que me encuentro completamente de acuerdo.

## 2.2. Base teórica:

### 2.2.1. La ética y la moral en la vida cotidiana:

En la vida diaria nos encontramos con hechos, actitudes, imágenes (televisión, cine, etc.), declaraciones o problemas de conducta, tanto individuales como de grupo, de los que no podemos aislarnos, ya que nos afectan de manera directa o indirecta.

Los hechos (es todo lo que acontece) en la naturaleza o la sociedad son susceptibles a un juicio de valor; es decir, pueden ser aprobados o rechazados. Por ejemplo: si llueve después de una gran sequía, vemos a la lluvia como algo muy positivo, pero si llueve en demasía o cuando tenemos que realizar alguna actividad al aire libre, resulta perjudicial o malo. En la sociedad, si un individuo nos presta ayuda, lo vemos como algo bueno, pero si este mismo individuo nos perjudica, lo vemos como algo malo e impertinente. Estos ejemplos nos demuestran que todo hecho está sujeto a un juicio de valor de una u otra forma.

En cualquier hecho de la vida cotidiana, tomamos posición: es bueno o es malo, es justo o es injusto. En el caso de los hechos naturales, a pesar de que carecen de *intencionalidad humana*, los valoramos y le damos una intencionalidad que no la tiene. En cambio, en los hechos sociales, realizados por los seres humanos, los caracterizamos como intencionales, aunque se efectúen por accidente o sin intención alguna, pero están

realizados por seres humanos “racionales”. Por eso Nietzsche dice: “No existe fenómeno moral, sino interpretación moral de los fenómenos” (<sup>1</sup>).

Cuando nos referimos a la “moral”, es muy importante tener en cuenta que todos los hechos de la sociedad, como la sociedad misma, están sujetas a un cambio permanente. No es lo mismo hablar de un derecho en el esclavismo que en el capitalismo o el socialismo. Lo que fue “bueno” para el señor feudal, no lo es para el capitalista burgués, menos lo será para un socialista. Lo que quiero decir en resumen es que los principios morales como creaciones del hombre, también están sujetas a los cambios de la sociedad y de los intereses de clase que las defienden.

### **2.2.2. Los valores y la experiencia valorativa:**

Un problema fundamental de la ética es el de la valoración moral; su tratamiento supone, naturalmente, los conceptos de valores en general y de valores morales en particular.

La **valoración** implica actos de preferencia y éstos, a su vez, indican que nos inclinamos más hacia algo, lo consideramos más agradable, más bello, más útil, más honesto, etc., en pocas palabras, porque creemos que tiene más valor.

---

<sup>1</sup> NIETZSCHE, Friedrich. (1976) “Más allá del bien y del mal” Edit. Madrid. España Pág. 09

El valor con que estamos más familiarizados es el de nuestras monedas, sean de papel o metálicas, porque con ellas adquirimos los bienes que necesitamos. Al valor que tienen esas monedas, los economistas lo llaman **valor de cambio**.

Los objetos, por sus cualidades naturales o por las que adquieren debido a la intervención del hombre, son consideradas útiles. A esta utilidad se le conoce como **valor de uso**. La cocina por ejemplo, posee un alto valor de uso

Los estudios acerca de los valores siempre han existido, aunque no con el nombre y sistematicidad con que actualmente se realizan. Platón y Aristóteles, por ejemplo, estudiaron con amplitud entidades como la justicia, el bien, la moderación, etc., a las cuales ahora las designamos como valores morales.

**a) Naturaleza del valor y sus características:**

Nos planteamos las siguientes interrogantes previas: ¿De qué naturaleza es el valor? y ¿Cuáles son las características de los valores?

La respuesta tentativa a la primera interrogante es la siguiente: Primeramente debemos distinguir si los valores son algo ideal o son algo real. Al respecto, hay quienes atribuyen a los valores

un ser ideal y, en cierta forma, continúan la posición de Platón quien señala que la justicia y la belleza son seres ideales que existen en el mundo inteligible. En nuestro mundo sensible, sólo existen imitaciones de esos seres ideales.

La neoescolástica de nuestros días tiene una opinión muy diferente: Según esta corriente, los valores existen de manera formal gracias a los actos de calificación o de preferencia que realiza el sujeto valorante; pero los actos de valoración tienen un fundamento real en el objeto considerado como valioso. Así, el ser de los valores, en su aspecto doble de valoración y de fundamento, es algo real.

Si el valor lo entendemos como una valoración que hace el sujeto, entonces también es algo real, porque así lo comprendemos como un proceso psíquico que el sujeto desarrolla con sus facultades al percibir las propiedades ya mencionadas.

Las características principales de los valores son: preferibilidad, polaridad, generalidad, alogicidad, jerarquía y gradación.

- **Preferibilidad.** Cuando afirmamos que un objeto tiene valor, lo estamos prefiriendo entre muchos otros que consideramos menos idóneos para los fines que tenemos en mente.

- **Polaridad** En sentido estricto, esta característica no significa que en todo valor haya dos polos, uno positivo y otro negativo. El sentido de la polaridad es el siguiente: el valor de un objeto se encuentra entre dos extremos; uno representa el grado más alto de ese valor, el otro corresponde al punto o el momento en que ya no hay valor.
- **Generalidad.** Los valores son generales y los objetos valiosos son particulares. A estos objetos se les llama **bienes**.
- **Alogicidad.** La idea de valor es algo intelectual. Se percibe con el entendimiento; pero captar la realización del valor exige que intervenga el hombre en su totalidad: sensación, intelección, volición y sentimiento. Parece, que a veces, predomina lo emocional en esta operación.

**b) Jerarquía y tabla de valores:**

Otra característica de los valores es la jerarquía. No debemos confundir jerarquía con gradación. Esta última se refiere a los distintos niveles que puede haber entre diferentes realizaciones de la misma especie de valor.

Mediante la jerarquía, se comparan valores de distinta especie, se trata de calificar a unos como superiores para encontrar la posibilidad de ordenarlos jerárquicamente.

Cuando alguien tiene convicción de que los valores percibidos están jerarquizados de una cierta forma, esa persona tiene **su tabla de valores.**

En cada sociedad y en cada Estado existe una tabla de valores. Dicha tabla se descubre al revisar los estatutos o la legislación que norman sus actuaciones. En los estatutos aparecen qué valores están protegidos con preferencia a otros.

No sólo las sociedades, también cada individuo tiene su tabla de valores. De acuerdo con esta tabla implícita se toman las decisiones. Un estudiante, por ejemplo, que se encuentra preparando su tarea de matemática y recibe la invitación para asistir a una reunión social, la aceptará o no, según el valor que en su tabla sea superior.

La formulación precisa de una tabla de valores no es una tarea fácil. Es necesario basarse en criterios bien definidos y conceptos claros de los valores que se pretende jerarquizar en la tabla.

El filósofo Max Scheler formuló su tabla de valores de acuerdo con cinco criterios:

- **Durabilidad.-** Los bienes más durables son preferibles a los más perecederos, pero aquí nos referimos a la durabilidad de los valores y no a los depositarios. Son más altos los valores más durables. Por esta razón, los valores de la salud son preferibles a un placer o a un dolor.
- **Divisibilidad.-** Son más altos los valores menos divisibles. Los valores de la comida, por ejemplo, pueden fraccionarse para disfrutarlos, al contrario de la obra de arte. No se puede decir que la mitad de la obra producirá la mitad de placer.
- **Fundación.-** Son más altos los valores que sirven de fundamento para otros. Tal es el caso de la salud respecto a lo agradable. La primera sirve de fundamento al segundo, pues si no hay salud no se puede hablar de lo agradable.
- **Profundidad de la satisfacción.-** Una satisfacción es más profunda que otra, cuando su existencia es más profunda que otra, cuando su existencia es independiente del percibir sentimental de otro valor. Por esta razón sólo cuando nos sentimos satisfechos en lo profundo de la vida, podemos disfrutar del gozo que producen las alegrías.

- **Relatividad.**- Esta relatividad es la de los valores. Para que haya relatividad, necesitamos privilegiar algún valor con el carácter de absoluto. Consideramos como más altos los valores más próximos al valor absoluto.

c) **Crisis de valores.**

Así como las tablas de valores existen –implícita o explícitamente- en toda sociedad, crisis de valores

El vocablo **crisis**, como crítica y criterio, procede del verbo griego *krincin* que significa “juzgar”. Las tres palabras se refieren a la misma situación, pero a aspectos diferentes. La situación de que se habla en este caso se conoce también como **situación de cambio**.

Hay crisis en una empresa o en un enfermo cuando llega cierto momento en que se requiere un cambio, para bien o para mal. Hay crisis durante el período de cambio, terminado éste, habrá mejoría o empeoramiento para la empresa o para el enfermo. Al período de la crisis se le llama período crítico.

El término crítica significa el enjuiciamiento que se realiza para orientar y decidir el cambio. El criterio se forma con los elementos de juicio necesarios para practicar la crítica.

La crisis de valores, en términos generales, es la crítica de la tabla valorativa vigente. Se enjuicia la jerarquía de valores debido a que la tabla ya no es adecuada. Mientras se opera el cambio, hay crisis de valores.

**d) La formación de valores en el aula: Un trabajo cotidiano.**

La función primaria de los valores es el hecho de que sirven como lineamientos para la toma de decisiones y para la elección de acciones a ejecutar. “Desde el punto de vista socio-educativo, los valores son considerados referentes, pautas que orientan el comportamiento humano hacia la transformación social y hacia la realización de la persona. Son guías que dan determinada orientación a la conducta y a la vida de cada individuo y de cada grupo social” (Marín Ibáñez – Madrid 1993). En términos generales:

Los valores son principios que guían la vida de las personas, determinan las actitudes y regulan la conducta.

De los valores, podemos decir, que sus características más reconocidas son:

- Son imperativos porque determinan cómo se estructura y cómo opera el mundo social.

- Son realidades enraizadas en nuestra cultura
- Desde los valores pensamos y actuamos.
- Definen la orientación de nuestras decisiones, de nuestros pensamientos y acciones.
- Se encarnan en realidades concretas y se expresan a través de ellas.
- Ofrecen un patrón de medida para la actuación social.
- Dan orientación a la vida y otorgan sentido a las acciones.
- Comprometen a la totalidad del hombre.
- Son base del proyecto de vida personal.
- Actúan como motivos de la acción humana responsable.
- Pasan por el tamiz de la cultura y del tiempo.

En el aula cuando se trabaja los valores se trata de:

- **Inculcación.-** Trata de provocar en los alumnos, la internalización de valores que se consideran deseables. Si es preciso, cambiar sus valores de manera que se “adscriban a otros”. Considera el acto valorativo, como un proceso de identificación y socialización.
- **Clarificación.-** Se busca estimular a los alumnos a identificar y hacerse concientes de los propios valores y de los valores de los demás. Es de desear que también tienda a compartir sus valores con otros, y actuar con sus propias elecciones. Se considera que

el sujeto es interactuante con la sociedad a la que pertenece y que es libre para transformar el medio al que pertenece. Las estrategias pueden ser: Discusiones, trabajos personales y en grupo, dilemas éticos, juegos, simulaciones, entrevistas, etc.

- **Instrucción.-** Es una ayuda para realizar subprocesos de valoración, ofrece pautas de trabajo que pueden realizar con los alumnos. Los pasos son:
- **Desarrollo moral.-** Se pretende ayudar a los alumnos a desarrollar modelos de pensamiento basado en valores superiores. La técnica incluye crear conflicto cognitivo y estimular a los alumnos a considerar la perspectiva de otros. El sujeto es un iniciador activo y corrector de su contexto. La idea es lograr un “paso más en el desarrollo moral del alumno, aspirando a modelos superiores de pensamiento y conducta”.

e) **Naturaleza de los valores:**

Se afirma por un lado, que el valor es objetivo, es decir que está en los objetos valorados, y por otro lado, se dice que el valor es subjetivo, mejor dicho, que está en el sujeto que valora; frente a este dilema asumimos una posición intermedia que dice:

El valor es la conjunción de las dimensiones subjetivas y objetivas. No se puede reducir a simples objetos como pretendería una concepción absolutista que considera la realidad del valor independientemente del sujeto, ni tiene sentido el mero subjetivismo que se agota en sí mismo, con lo cual cierra las posibilidades de nuestro ser, abierto a lo demás y a los demás.

La esencia del valor reclama potencial tanto del sujeto que valora, como del objeto valorado. Es éste el fundamento del **acto valorativo**.

“El valor no es absoluto ni relativo, sino que es relacional. Designamos valor a algo, porque responde a nuestras necesidades y al orden de éstas; su profundidad en la naturaleza humana establece la jerarquía de valores. Los bienes, los valores, están ahí, queramos reconocerlos o no, pero su significación para nosotros, para nuestra educación, en el proyecto docente pierde vigencia si no la vinculamos con nuestra condición humana, que ha de superarse buscando cuanto trascienda nuestra situación actual.

El valor es cuanto contribuye al desarrollo, a la madurez y al logro de la naturaleza humana y que habitualmente detectamos a través de nuestras preferencias y juicios. Hay que mantener ese difícil punto de equilibrio entre subjetividad y objetividad, entre las preferencias y la dignidad de los bienes que deseamos adquirir, entre

lo que nos gusta y lo que vale más, entre lo que creemos y la realidad...” **Ricardo Marín Ibáñez, Madrid 1993).**

**f) Clases de valores:**

Existen muchas clasificaciones de los valores, hemos escogido las más apropiadas para el trabajo educativo concreto:

**1º) Valores instrumentales:**

- Generosidad.
- Honradez.
- Responsabilidad.
- Perdón.
- Cortesía.
- Tolerancia.
- Amabilidad.
- Autodisciplina.

**2º) Valores terminales:**

- Igualdad.
- Sabiduría.
- Fraternidad.
- Seguridad.
- Respeto.
- Fuerza moral.

### 2.2.3. Valores Andinos

En la cultura andina uno de los valores tradicionales básicos del poblador originario es su dedicación y el amor al trabajo. El trabajo para el andino es el único camino para poder conseguir los medios suficientes que permitan buscar el bienestar de la persona, la familia y la comunidad en general (...) este valor conjuntamente con la solidaridad, la comunitariedad y el respeto a la *pachamama* (la madre tierra que nos alimenta), son dignas de ser transmitidas por el sistema educativo puneño y peruano a las nuevas generaciones, que se socializan a partir de ella. Estos valores andinos se contraponen al individualismo, como valor dominante de la cultura europeo – norteamericana, de igual forma están lejos del valor moral que se le da al mercado y al modelo de bienestar social e individual basados en el consumismo ilimitado e insostenible (Enriquez, 2005).

Tenemos como valores andinos practicados comúnmente entre los pobladores andinos a los siguientes:

- **Wasichacuy.**- Es una actividad y costumbre ancestral que consiste en el techamiento de una vivienda tipo habitación y para fines habitacionales donde participan de manera solidaria un grupo de personas que pueden ser generalmente familiares del ejecutor de techamiento, sin embargo, la mayor comunitariedad se da en construcción y techamiento de edificaciones comunales, como salones, depósitos, etc.

Esta costumbre es heredada entre otros valores, del incanato, en el que el trabajo solidario era uno de los valores más practicados por esta sociedad, especialmente en el wasichacuy y actividades agrícolas. Entonces el Wasichacuy congrega, confraterniza y fortalece lazos familiares y comunales. Es un valor por excelencia andino que aun es practicado por la sociedad andina, aunque muchas veces por el desarrollo tecnológico se confunda también con techamientos de edificaciones de material concreto, cuando originalmente se daba en techos de material paja.

- **Solidaridad.-** La solidaridad es uno de los valores humanos por excelencia, del que se espera cuando alguien significativo requiere de nuestros buenos sentimientos para salir adelante. En estos términos, la solidaridad se define como la colaboración mutua entre la personas, como aquel sentimiento que mantiene a las personas unidas en todo momento, sobretodo cuando se vivencian experiencias difíciles de las que no resulta fácil salir.

Debido al verdadero significado de la solidaridad no es de extrañarse que escuchemos este término con mayor frecuencia cuando nos encontramos en necesidad de ayuda para alguna actividad trascendente en la comunidad andina o cuando se recae en algún tipo de desastres naturales. De este modo, gracias a la solidaridad es posible brindarle una mano a aquellos que resultan menos favorecidos con este tipo de situaciones.

Como vemos, la solidaridad es más que nada un acto social, una acción que le permite al ser humano mantener y mantenerse en su naturaleza de ser social. Debido a lo anterior es que resulta fundamental fomentar y desarrollar la solidaridad en todas sus aristas, ya que será fundamental aplicarlo cuando alguno de nuestros seres queridos, ya sean amigos o familiares, tengan algún problema en el que nuestra ayuda o compañía sean un aporte para mejorar en cierto modo la situación.

No es de extrañarse entonces que la solidaridad se comporte como la base de muchos otros valores humanos o incluso, de nuestras relaciones sociales más valiosas, tal como es el caso de la amistad. En este sentido, la solidaridad nos permite sentirnos unidos a otras personas en una relación que involucra sentimientos necesarios para mantener el funcionamiento social normal, permitirle al hombre andino sentirse parte del mundo andino, así desarrollar sentimientos como los de pertenencia a esta nación andina, manteniendo a los pobladores andinos en un mismo lugar luchar juntos por un mismo motivo o trabajar unidos para lograr una misma meta.

- **Minka.-** La minka (quechua) o minga denominada también minca o mingaco, es una antigua tradición de trabajo comunitario o colectivo con fines de utilidad social. Es un sistema que se usa en Latinoamérica desde la época precolombina. Puede tener diferentes finalidades de utilidad comunitaria como la construcción de edificios públicos o ir en beneficio de una persona o familia, como al hacerse una cosecha de papas u otro

producto agrícola, entre otras, siempre con una retribución para quienes han ayudado.

Esta forma de trabajo colectivo toma su nombre de la palabra quechua minka, de idéntico significado, que es como todavía se le conoce en Perú. Es una práctica muy arraigada en el hombre andino peruano y en el hombre selvático. Durante el Imperio inca era la forma básica en que se efectuaba el trabajo al interior de las comunidades (ayllu), pero también se practicaba para el beneficio de territorios mayores, como parte de los servicios que cada ayllu prestaba al conjunto de la sociedad. Las familias participaban en la construcción de locales, canales de riego, así como la ayuda en la chacra de las personas incapacitadas huérfanos y ancianos. Debido a la gran migración hacia las ciudades de la costa peruana, también se ha generalizado en esta zona del territorio peruano.

La única experiencia de aplicación de la minka de un Estado moderno, como política de Estado, en Latinoamérica, la dio el Perú, durante los dos gobiernos de Acción Popular con el presidente Fernando Belaúnde Terry (1963-1968 y 1980-1985), cuando se creó una institución estatal a la que se denominó Cooperación Popular y en el mundo entero junto a Perú, la República de Corea (Corea del Sur). Era ésta, una institución que personalizaba la antigua tradición de la minka (filosofía del trabajo comunal para lograr un bien común). Los resultados de la experiencia fueron espectaculares en esos casi diez años.

Se logró realizar en el Perú, más infraestructura que en casi toda la época republicana (de 1821 hasta 1963). Esos resultados derivaron en cientos de kilómetros de carreteras, acueductos, obras comunales y municipales e infraestructura de otro tipo.

- **Ayni.**- Es la reciprocidad entre miembros del Ayllu o comunidad por el bien común. Desde mucho antes que el sistema del Ayllu y Ayni fuera instaurado en el Tawantinsuyu como normas estructurales básicas de la nación, ya se practicaban en forma escatimada a lo largo y ancho de los en forma no estructurada.

Para el alcance de la armonía total en todos los niveles socioeconómicos, el concepto del Ayni debía cumplirse por voluntad propia o por mandato de ley como la Minka. El Ayni mas básico era practicado entre familias, comunidades, pueblos, para luego pasar a niveles regionales o suyos. Reciprocidad es el concepto (el qué) y Ayni es la forma de aplicar este concepto (el cómo). Para el hombre andino, el Cosmos / naturaleza siempre funcionó y siempre funcionará basado en el Ayni. Por ejemplo, la tierra alimenta a las plantas, las cuales a su vez generan oxígeno el cual sostiene la vida de animales, los cuales también cumplen funciones específicas haciendo que se cumpla una armonía total. Todo elemento de la naturaleza da y recibe para contribuir a un bien común, La Vida en armonía. El resultado fue el autosostenimiento económico en todos los rincones del reino con provisiones que garantizaban el bienestar y alta nutrición de cada uno de sus habitantes.

#### 2.2.4. Educación Bilingüe Intercultural

La educación intercultural, modalidad que tratamos de desarrollar en el país, puede incluir, entre sus componentes, la adquisición de una segunda lengua (L2) y su uso al lado de la lengua materna (L1). Es dentro de este tema de la lingüística aplicada que se ubica el objeto del presente artículo. Lo que nos interesa es, específicamente, la segunda lengua en su función instrumental, esto es, en su uso dentro del proceso de enseñanza aprendizaje de contenidos del currículo.

El componente de segunda lengua puede tratarse de distintas maneras, una, mediante un curso especial de L2; otra, través de las diferentes líneas del currículo. Tradicionalmente, el profesor de lenguaje ha sido considerado el único responsable del desarrollo de la lengua en la escuela, por ello, en las demás líneas, los otros docentes no contribuían, y algunos aún no contribuyen, con esta labor. Planteamos que el enfoque del lenguaje a través del currículo se debe tener en cuenta, no sólo para la lengua materna, sino también para la segunda lengua en situaciones de educación bilingüe intercultural (EBI), ya que en ella la lengua cumple la función instrumental antes mencionada (**Lozada, 2007**).

En cualquier situación de enseñanza aprendizaje la cultura de procedencia, así como la condición social, de género y otras condiciones personales así como competencias, habilidades e intereses, mediatizan los procesos de aprendizaje. Para responder con precisión a los diferentes referentes culturales ritmos, estilos, procesos y motivaciones de aprendizaje,

los centros escolares precisan una diferenciación cada vez mas adecuada de los currículos y modalidades de enseñanza. Una formación de calidad que respete plenamente la identidad cultural de los estudiantes, requiere contemplar e incorporar al proceso educativo la lengua, la cultura, y los métodos de enseñanza tradicionales o culturalmente adecuados para la comunicación y construcción del saber **(Declaración Universal sobre Diversidad Cultural, 2001: Art. 5)**

Los contenidos que se enseñen tienen que ser reconocidos como valiosos por los estudiantes, así como por sus familias y comunidad de origen. Esto implica una pedagogía adecuada a los niveles de competencia de cada alumno y que tome como punto de partida sus concepciones del mundo. Si los alumnos no perciben la pertinencia del contenido en relación consigo mismos y con su contexto, se desmotivarán y el aprendizaje se resentirá en la práctica **(Halfdan, 2004)**

La pertinencia nos muestra que lo que aporta el alumno al aprendizaje es decisivo. Aprender de forma comprensiva no es reproducir sin cambios la realidad externa, o la información que nos llega por diferentes medios, sino atribuir sentido y construir significados en relación con los contenidos escolares. Esta construcción no se hace en el vacío sino sobre significados y experiencias previas de cada uno. Desde este punto de vista, los conocimientos previos y niveles de competencia de los alumnos, la motivación, el auto concepto y la autoestima, los niveles de interacción y de comunicación entre adultos e iguales, y las representaciones mutuas entre

alumnos y docentes, son algunos de los factores que adquieren una gran relevancia a la hora de aprender comprensivamente y no de forma mecánica y repetitiva (Blanco, 2005).

#### **2.2.5. Cultura Andina**

Se define como el agrupamiento o compendio de marcados rasgos culturales distintivos (lengua, costumbres, cosmovisión, rituales, valores, conocimientos, tecnología, cultivos, crianzas, música, danza, arte, textilera, medicina, preparación de alimentos, identidad cultural, etc.), expresado en una síntesis cultural pan andina, como producto del desarrollo histórico de una diversidad de culturas pertenecientes a las tres áreas de “contradicción cultural”, desarrolladas autónomamente en la extensa eco región andina sudamericana, las mismas que dejaron como herencia el conjunto total de un repertorio cultural ancestral en las diferentes áreas del saber humano. En la actualidad, la cultura andina pertenece a los pueblos originarios que habitan en las repúblicas de Perú, Bolivia, Ecuador, Colombia, norte Chileno y Argentino, quienes la practican cotidianamente y la recrean de acuerdo a las influencias que reciben de la sociedad global (Enriquez, 2005).

#### **2.2.6. La interculturalidad**

El término de cultura tiene varias acepciones, con que se suele utilizar el término cultura y su derivado intercultural, pero ni bien se intenta

una definición se descubre la complejidad que encierra el concepto y, por tanto, la dificultad que representa definirlo.

Está demostrado que la relación entre los miembros de las diversas culturas que existen en cualquier país es compleja; y cuanto más estratificado sea el país, esa relación tenderá a ser no solo compleja, sino conflictiva, por ser una relación entre desiguales. Ahora bien, la relación entre miembros de culturas distintas puede recibir con propiedad el calificativo de "intercultural". Sin embargo, si escuchamos el término interculturalidad, como hablantes intuimos que se refiere a una noción cuyo contenido semántico requiere ser comprendido y extendido dentro de nuestra sociedad.

La relación con el mundo implica la relación con la naturaleza, con los demás, consigo mismo, con la trascendencia; nos relacionamos con el mundo con formas de mirar, de sentir, de expresarnos, de actuar, de evaluar. Aunque las expresiones materiales manifiestas son parte de la cultura, es importante entender que, en tanto es viva, una cultura no se reduce nunca a la suma de todas sus producciones. Lo central de la cultura no se ve; se encuentra en el mundo interno de quienes la comparten; son todos los hábitos adquiridos y compartidos con los que nos relacionamos con el mundo. Por esta razón, podemos afirmar que la cultura, a la vez que se internaliza individualmente, es un hecho eminentemente social, puesto que es compartida y se socializa permanentemente en todas las interacciones de la sociedad, y en forma muy particular en los procesos educativos.

### **2.2.7. Educación e identidad cultural.**

#### **A) Rol de la Institución Educativa en la identidad cultural.**

“Si bien existen esfuerzos por fortalecer nuestras identidades culturales, éstos no son suficientes. El problema puede estar en la inadecuada formación que, sobre el tema, los futuros profesionales en educación están recibiendo en las instituciones de formación pedagógica, así como en el desconocimiento teórico práctico que se tiene del mismo. Crear sentimientos identitarios no significa únicamente repetir el “cliché” Hay que identificarse con nuestra región”, “Hay que querer a Puno”, ni creer que con bailar las danzas tradicionales, ya estamos recuperando nuestra identidad.

El tomar conciencia de una actitud o comportamiento determinado, requiere de la constancia y del permanente recuerdo de aquello que se desea conseguir, en el caso de las identidades, no es suficiente repetir las fechas cercanas a fiestas patrias o aniversarios locales porque existen fechas que nos permiten recordar nuestros orígenes culturales; asimismo, a lo largo del año se puede aprovechar, sin necesidad de caer en la rutina y el aburrimiento, cualquier oportunidad para realizarlo, no olvidemos de la fragilidad de la mente humana, y lo fácil que resulta olvidarse de aquello que nos dan a conocer una vez y nunca más se repite o se recuerda, o al

hacerlo, lo realizan sin fundamento, entusiasmo ni sentimiento alguno”<sup>2</sup>.

## B) **La identidad cultural en una era globalizante**

“En épocas muy antiguas era común que una persona naciera, se desarrollara y muriera en la misma localidad donde nacía, y que a lo largo de su vida no tuviera contacto, o éste fuera mínimo, con otros grupos humanos diferentes culturalmente a su grupo de origen por lo que su identificación con su cultura de referencia no se contagiaba ni perturbaba por la influencia de los “otros” extraños y diferentes a ellos, y su identidad era estable durante toda su vida. Cuando estos grupos empezaron a entrar en contacto con “otros” ya sea por cuestiones de guerra, de conquista, de evangelización o comerciales sus culturas empezaron a sufrir ir cambios por los préstamos culturales o por la imposición a los que se encontraban expuestos.

Con el transcurrir de los años la situación ha cambiado, en épocas actuales la migración, al igual que el sistema educativo oficial, los medios de comunicación y la tendencia globalizadora de la cultura occidental, son algunos elementos que ocasionan la transformación y hasta la pérdida de las identidades culturales de los pueblos. En un mundo globalizado, ha generado que las personas no

---

<sup>2</sup> CIED – CARE Varios autores: “Puno en los Albores del Siglo XXI” 2007 – 57-60

tengan una sola identidad cultural, ahora son varias las identidades culturales que las poblaciones reclaman para sí según el contexto y las circunstancias que les toque vivir. Sobre la identidad cultural en la era de la globalización se señala:

“Es cierto que la globalización es envolvente y de uno u otro modo, toda la humanidad se halla involucrada en menor o mayor escala, pero esto no significa que estemos obligados a abandonar por completo nuestras identidades culturales para asumir otra. A pesar de la dramática pérdida de elementos culturales en algunas poblaciones. Examina tres posibles consecuencias de la globalización sobre las identidades culturales:

- 1) Las identidades nacionales están siendo erosionadas como resultado del crecimiento de la homogenización cultural y el “modernismo global”.
- 2) Las identidades nacionales y otras identidades “locales” o particulares se están reforzando por la resistencia a la globalización.
- 3) Las identidades nacionales están en decadencia, pero nuevas identidades híbridas están tomando su lugar”

### 2.3. Glosario de Términos

- a) **Valores.- (LEXUS 1997)** Desde una postura pedagógica, el valor es a la vez un objetivo y un medio de educación. Desempeña un papel importantísimo en la formación del carácter, en la actuación Social y Profesional, y es elemento indispensable para llevar a cabo la perfección de las personas.
- b) **Educación.- (LEXUS 1997)** La educación es una característica adquirida, consistente en la adaptación de los modales externos a determinados usos sociales.
- c) **Bilingüe.- (LEXUS 1997)** Se define como la existencia conjunta de dos medio de expresión en una misma persona. Pedagógicamente existen dos direcciones conceptuales de estudio: el primero, ve al bilingüismo como procedimiento intencionalmente planteado para el dominio de un idioma extranjero; y el segundo, conceptúa el bilingüismo como exigencia étnico-filológica.
- d) **Interculturalidad.- (LEXUS 1997)** Es el cambio mutuo entre dos entidades o naciones que poseen por obvias razones diferentes culturas. Estos intercambio poseen un valor sustantivo, que fortalece en gran manera el acercamiento de los pueblos.
- e) **Cultura.- (LEXUS 1997)** Elemento integrante del devenir social, que se revela en las formas mas diversas: magia cosmologías, concepciones raciales del mundo, representaciones de la estructura de clase de una sociedad.

- f) **Andino.- (ENRIQUEZ 2005)** Es una categoría polisémica que se utiliza para referirse simultáneamente a: ubicación geográfica, tradición cultural, identidad étnica y procedencia de personas.
- g) **Ética.-** Etimológicamente, deriva de la palabra griega “ethos”, que significa “costumbre”. La ética es la parte de la filosofía que trata de la moral y de las obligaciones que rigen el comportamiento del hombre en la sociedad.
- h) **Moral.-** El término Moral, etimológicamente, proviene de la palabra latina "mores", que significa costumbres.
- i) **Axiología.-** Teoría de los valores.
- j) **Cultura Andina.- (ENRIQUEZ 2005)** Se define como al agrupamiento o compendio de marcados rasgos culturales distintivos (lengua, costumbres, cosmovisión, rituales, valores, conocimientos, tecnología, cultivos, crianzas, música, danza, arte, textilería, medicina, preparación de alimentos, identidad cultural, etc.), expresado en una síntesis cultural pan andina, como producto del desarrollo histórico de una diversidad de culturas pertenecientes a las tres áreas de “contradicción cultural”, desarrolladas autónomamente en la extensa eco región andina sudamericana, las mismas que dejaron como herencia el conjunto total de un repertorio cultural ancestral en las diferentes áreas del saber humano.

## CAPÍTULO III

### METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

#### 3.1. Tipo y diseño de la Investigación

Esta investigación es de Tipo Descriptivo, porque describe en un momento determinado. Además es explicativo, porque trata de encontrar las causas del desplazamiento de los valores andinos por valores de culturas exóticas. El diseño es el “Diagnóstico”, cuyo gráfico es el siguiente:

P → O

Donde:

P: Población de Estudio.

O: Observación.

### 3.2. Población de la investigación

Para este estudio, se considera población a los educandos bilingües del sexto grado de la Institución Educativa Primaria de Aplicación N° 72724 de Azángaro, tal como se muestra en el siguiente cuadro.

CUADRO N° 01

Alumnos del sexto grados en la I.E.P N° 72724.

<b>GRADO</b>	<b>VARONES</b>	<b>MUJERES</b>	<b>TOTAL</b>
Sexto	11	15	26

FUENTE: Nóminas de matrícula de la I.E.P. N° 72724 – Azángaro.

### 3.3. Ubicación y descripción de la población.

La investigación se ha realizado en la Institución Educativa Primaria de Aplicación N° 72724 del distrito y provincia de Azángaro y departamento de Puno, cuya población mayoritariamente son quechua hablantes.

### 3.4. Sistema de variables.

VARIABLE	DIMENSIONES	INDICADORES	ESCALA
<b>PRACTICA DE VALORES</b>	WASICHACUY	Valor andino intensamente practicado por la sociedad andina de hoy. Consiste en Trabajo solidario de techamiento de casa, congrega, confraterniza y fortalece lazos familiares y comunales.	SI - NO
	SOLIDARIDAD	Base los valores humanos. Colaboración mutua entre la personas, sentimiento de unión sobre todo en experiencias difíciles de las que no resulta fácil salir. Permite al hombre andino sentirse parte del mundo andino.	SI - NO
	MINKA	Trabajo colectivo para la construcción de obras comunales, ayuda en la chacra de las personas incapacitadas huérfanos y ancianos, se manifiesta en el cultivo y cosecha de varios productos, en faenas comunitarias.	SI - NO
	AYNI	Reciprocidad entre miembros de la comunidad por el bien común, entre familias, comunidades, pueblos, regiones o suyos.	SI - NO

### 3.5. Técnicas e instrumentos de recolección de datos

Las técnicas utilizadas fueron la Observación directa e indirecta; identificando anticipadamente las unidades de estudio para realizar una descripción exacta. La Observación Directa será simple; mientras que la Observación Indirecta será por cuestionario, entrevista y documental.

**Los instrumentos** fueron: Fichas de Observación (En las cuales se consignará la observación realizada en base a criterios establecidos anteriormente), Cuaderno de Apuntes (Para registrar todos los datos obtenidos en las observaciones simples), El cuestionario (en el que se consignan la estructuración de las preguntas), La entrevista (con guía de entrevista con preguntas para los entrevistados), La observación documental.

## **CAPÍTULO IV**

### **RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN**

#### **4.1. Los Valores Andinos de Azángaro.**

##### **4.1.1. Wasichacuy**

Wasichacuy o techamiento de casa, es una costumbre andina, propia de la zona altiplánica del Perú, la misma que fue heredada del incanato y practicada aún hoy en día en los Distritos y comunidades campesinas de la provincia de Azángaro, siendo mayormente practicada en el medio rural, sin embargo, podemos ver practicar esta costumbre en los medios urbanos, lo que no debe sorprender a nadie, ya que los habitantes urbanos de la Ciudad de Azángaro, por ejemplo, tienen orígenes rurales, es decir que tienen ascendencia rural, motivo por el cual conservan aún en estas generaciones las costumbres andinas y lo practican en lo que es posible y útil para ellos, como el wasichacuy.

El wasichacuy no es otra cosa que el “techamiento de casa” que algún miembro de la comunidad realiza para fines totalmente habitacionales, este techo puede ser de material paja o calamina e incluso de material noble, sin embargo existen ingredientes que de le dan particularidad a esta actividad comunitaria.

El Wasichacuy, se caracteriza por la solidaridad, en razón de que se da una masiva participación de los vecinos y familiares en el techamiento. lo que pasamos a narrar en párrafos adelante.

El techamiento de una casa de paja, consta de dos etapas, con intermedio de descanso y celebración final. Para iniciar con el techamiento, primeramente se procede al acto de la “Ch’allaskha” a la pachamama o también llamado pago a la tierra, realizado por los dueños de la casa, familiares, albañiles, vecinos y otros visitantes, pudiendo ser ellos varones o mujeres indistintamente de la edad, excepto menores de edad, quienes por su inexperiencia tan solo se les permite ver la ceremonia. Todos en general participan de la Ch’allaskha. Para la ch’alla no puede faltar el vino, la coca y el alcohol, y previas oraciones, el albañil principal de la obra es quien realiza la primera ch’alla, pidiendo a los apus y a la santa tierra que les de fuerza y valor para realizar el techamiento de la casa y los proteja de la desgracia durante el desarrollo del trabajo o faena. Acto seguido, procede a hacer la ch’alla el dueño y la dueña de la casa anfitriona respectivamente en ese orden, luego del cual la dueña de la casa pasa a repartir coca a cada uno de

los presentes en la ceremonia a fin de que lo picchen y así dar inicio a la faena de techamiento.

Inmediatamente, se da inicio al techamiento de la “casa de adobe y paja”, a esto, los albañiles y ayudantes suben al techo para armar las estructuras del techo (tijerales), otros voluntarios pasan los palos, paja, sogas, barro, estacas y otros materiales necesarios según los requerimientos del albañil principal de la obra para el terminado de la estructura; mientras tanto, otros colaboradores realizan el chancado de la paja e ichu, para la elaboración de la soguilla que servirá para trenzar el techo de paja; otros por su parte cortan los cueros remojados de cuello de la Llama en forma de cinta para sujetar la estructura principal del techo, es decir los tijerales, estos pues serán amarrados y unidos por estas cintas del cuero de este camélido.

Esta primera parte del techamiento de la casa se inicia desde aproximadamente las nueve horas y dura unas tres a cuatro horas de tal forma que para la hora de almuerzo está ya terminado el armazón (estructura) del techo, y listo para la segunda etapa del techamiento, y es ahí cuando todos descienden del techo para el almuerzo respectivo.

Para este almuerzo las preparaciones también se han hecho con esta ocasión y para ello se ha degüellando llamas y carneros, de tal forma que la dotación de carne fresca no falte en las banquetes que merece la ocasión. Particularmente, el almuerzo de mitad de faena consta de un caldo de patasca de cebada (morón de cebada), carne, papas y chuño preparado por

las mujeres participantes en el techamiento, el mismo que se les da a cada trabajador en ración doble, todo esto acompañado de una rica chicha de quinua a manera de postre.

Después del almuerzo, prosigue la segunda etapa del techamiento, que constará del tapado de techo. Para esto el propietario de la casa da a los albañiles y ayudantes coca y t'inka a fin de que vuelvan a subir al techo y continuar con la faena, con esto se da inicio al tapado.

Para esta segunda etapa del techamiento se procede al tapado de ambos lados del techo de tijerales iniciando del lomo del techo hacia los lados, este trabajo se hace con ayuda mutua, todos hacen faena hombres y mujeres, algunos ordenan, clasifican y trasladan paja de cebada, otros pasan porción a porción dicha paja de cebada hacia el techo, otros trasladan agua en baldes sobre carretillas y así preparar barro para la loma del techo y para en embarrado de los espacios que queden entre las paredes de la casa y el techo de la misma, lo que debe hacerse de extremo a extremo una vez terminado el tapado de techo.

Posteriormente, ya terminado la faena, todos los involucrados en el techo proceden a bajar del techo y a realizar lavado de las herramientas que han sido utilizados en la obra para luego a guardarlos en algún almacén improvisado, a su vez las mujeres hacen limpieza de la parte interior de la habitación techada para dar inicio a la celebración por la culminación de la obra.

Para esta celebración, el dueño de la casa invita a todos los presentes a que pasen al interior de la casa techada, acto seguido, como primer paso, los dueños y los albañiles proceden a saumar con esencio y los demás presentes de forma voluntaria también sauman la casa, esto se hace con la finalidad de que la casa sea siempre caliente, es decir, que guarde dentro de sí el calor hogareño y para que se llene de bienes muebles.

Y, como acto final se sirve la cena a todos los presentes, albañiles, vecinos, familiares, invitados entre otros. La cena consta de una mesa común, extendiendo en el suelo unas llicllas y sobre éstas una manta blanca, y sobre ésta finalmente la comida que consta de Chuño Phuti, K'ispiño y Sara Mut'i y ensalada que puede contener queso o carne, después de este banquete se realiza la buena challada a la pachamama por la conclusión del techo, esto se hace de la siguiente manera: Primero, se extiende en el suelo un costal tejido o de awayo de lana de Llama, sobre esta una estalla llena de hojas de coca, en los bordes de esta estalla alcohol preparado y vino en sus respectivas botellas, un vaso de cristal de tamaño regular, y se inicia esta ceremonia con una oración de parte de todos los presentes en forma conjunta pidiendo bendiciones y que haya progreso en ese hogar, seguidamente, se procede a la K'intusqha, iniciando ésta de preferencia una dama de mayor edad en seguida los demás acompañantes, debiendo cada uno de ellos escoger tres hojas de coca enteras y partiéndolas de doble en doble sobre sus manos hasta hacerlas diminutas y luego con sus bendiciones ponerlas en el vaso principal, luego de este vaso conteniendo los trozos de coca de todos los presentes, es llenado a su vez, por el albañil

principal con alcohol preparado, el mismo que realiza la Ch'allaskha en la parte de la fachada de la habitación techada, seguidamente el mismo continua el mismo acto con vino a las cuatro esquinas que tiene la habitación, todo esto por la parte externa de la nueva construcción, acto seguido se les reparte coca a todos los presentes y demás bebidas alcohólicas, pudiendo ser estas anisado o vino.

Luego de esta ceremonia de Ch'allaskha y como epílogo de este Wasichacuy, inicia la alegría con bailes iniciados por los albañiles de la obra, que son los encargados de invitar a las damas presentes a bailar, enseguida los dueños de la casa y demás acompañantes, así sucesivamente, al punto en que ya no hay ningún presente sin bailar. Así continúa la fiesta hasta el amanecer acompañado de música andina (huayno, huaylas y otros géneros) que alternadamente de combina y la infaltables bebidas alcohólicas que animan el ambiente festivo.

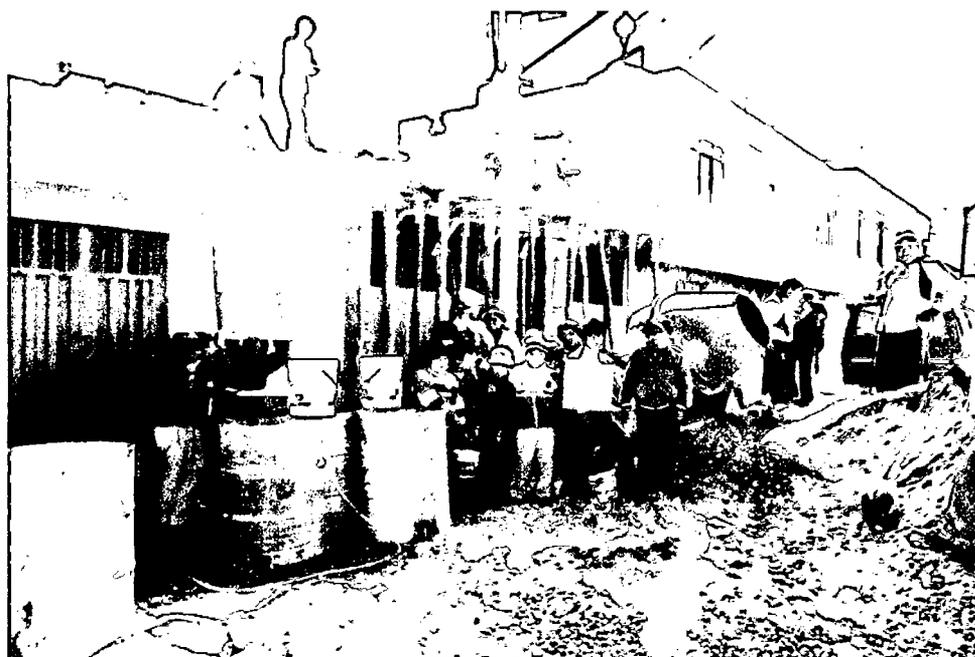
Foto 1. Wasichacuy con participación de niños de IEP N° 72724



Foto 2: Trabajo en grupo en ayni.



Foto 3. Descansando después de terminar la faena del Wasichacuy.



#### 4.1.2. Solidaridad

La solidaridad es el ingrediente principal y más resaltante de toda actividad andina, sin duda, una de los valores que se conservan y de mayor práctica por los pobladores andinos, valor de que practicó desde la época de incanato hasta la actualidad en nuestras tradiciones andinas.

En el Wasichacuy interviene la solidaridad desde el inicio hasta en final de dicha actividad, incluso en las celebraciones por la culminación de la obra. Este valor se manifiesta cuando los vecinos, familiares y otros, se reúnen en la casa del anfitrión y dueño de la casa a techar, enterados ya sea de forma directa por parte del propietario de la casa o indirectamente mediante los vecinos o sencillamente por que es notoria la construcción que se lleva a cabo de la habitaciones de adobe y de los preparativos para el techamiento.

Existe la creencia -y es como ocurre- de que si uno va a ayudar a un conciudadano en su techamiento, éste le retribuirá el favor, con la misma intención de ayudar e incluso mejorar su participación en los techamientos futuros que realice este voluntario.

De esta manera se tejen lazos de amistad entre los miembros de la comunidad, lazos que perduran por el resto de la existencia de estas personas y esto mismo es transmitido de generación en generación, siendo los hijos testigos del actuar de sus padres y objeto de inculcación de sus padres acerca de cómo hacer lazos de amistad y solidaridad en la sociedad, para que en el

futuro, una vez tenga objetivos de progreso personal estos valores sean practicados y reciba de la misma forma reciprocidad de parte de otros miembros de la sociedad.

Otro de las particularidades que tienen los Wasichacuy son el hecho de generar familiaridad y vínculo religioso con las personas que más destacadas son a criterio de los dueños de la casa a techar, con ellos se abre una relación de compadrazgo, lo que hace que la unión y el respeto se acrecienta desde el solo hecho de aceptación de parte del asistente a este techamiento de parte del dueño para que pueda apadrinar su casa. De hecho hay más de un padrino, dependiendo de la dimensión de la casa a techar, un padrino general, y puede haber a su vez (sino es el mismo) padrinos de la Puerta y de la ventana o ventanas de la habitación techada, lo que sin lugar a dudas, hace comprometer a estos padrinos a tener que hacer presente estas partes de la habitación en un plazo considerable. A cambio, el dueño de la casa recepcionará siempre con la calidez merecida a estos padrinos en su casa, ya que desde ese momento ellos forman parte de la casa.

#### **4.1.3. La Minka**

Esta forma de trabajo colectivo toma su nombre de la palabra quechua minka, de idéntico significado, que es como todavía se le conoce en nuestra zona. Es una práctica muy arraigada en el hombre andino peruano. Durante el Imperio inca era la forma básica en que se efectuaba el trabajo al interior de las comunidades (ayllu), pero también se practicaba para el

beneficio de territorios mayores, como parte de los servicios que cada ayllu prestaba al conjunto de la sociedad. Las familias participaban en la construcción de locales, canales de riego, así como la ayuda en la chacra de las personas incapacitadas huérfanos y ancianos. Debido a la gran migración hacia las ciudades de la costa peruana, también se ha generalizado en esta zona del territorio peruano. Puede tener diferentes finalidades de utilidad comunitaria como la construcción de edificios públicos o ir en beneficio de una persona o familia, como al hacerse una cosecha de papas u otro producto agrícola, entre otras, siempre con una retribución para quienes han ayudado.

En nuestra zona, la Minka se manifiesta en el cultivo y cosecha de varios productos, en faenas comunitarias, que se realizan en las comunidades campesinas. Es conocido que las comunidades campesinas tienen como miembros a los comuneros y éstos tienen su parcela dentro de la comprensión territorial de la misma. Esta comunidad como persona jurídica, tiene un territorio aparte, en el cual también se cultivan productos de la zona. Para esto la participación de los comuneros es absolutamente obligatoria por el simple hecho de ser comuneros (en este caso la comunidad campesina es el equivalente al ayllu de la época incaica), por lo tanto estos comuneros producen para la comunidad, para las reservas de la comunidad, y para la subsistencia como persona jurídica, el manejo logístico, los gastos corrientes, obligaciones con el Estado y el uso de esos productos para el preparado de banquetes en el faenas que se realizan a favor de la comunidad campesina por parte de sus miembros, entre otros fines.

#### **4.1.4. El Ayni.**

El Ayni más básico es practicado entre familias de las comunidades, de la provincia de Azángaro, por ejemplo, en las labores agrícolas o en la construcción de casas, o en el préstamo de algún bien con la esperanza de recuperarlo con otro favor de esa persona. Este valor está inspirado en naturaleza, ya que en ésta se da que la tierra alimenta a las plantas, las cuales a su vez generan oxígeno el cual sostiene la vida de animales, los cuales también cumplen funciones específicas haciendo que se cumpla una armonía total. Todo elemento de la naturaleza da y recibe para contribuir a un bien común, la vida en armonía.

El ayni se manifiesta entonces en el trabajo de reciprocidad familiar entre los miembros de la familias de las comunidades de la Provincia de Azángaro, destinado a trabajos agrícolas y a las construcciones de casas. Consiste en la ayuda de trabajos que hace un grupo de personas a miembros de una familia, con la condición que esta corresponda de igual forma cuando ellos lo necesiten, como dicen: "hoy por ti, mañana por mi" y en retribución se sirven comidas y bebidas durante los días que se realice el trabajo.

Esta tradición continúa no solo en muchas comunidades campesinas sino también en las poblaciones mestizas de nuestro Perú profundo.

## CONCLUSIONES

**PRIMERA:** Los educandos bilingües de la Institución Educativa Primaria de Aplicación N° 72724 de Azángaro, practican valores andinos como el Wasichacuy, la Solidaridad, la Minka y el Ayni, que son los valores andinos más practicados por los educandos bilingües del sexto grado de la IEP mencionada, con frecuencias de 89%, 95%, 52% y 46% respectivamente. El factor determinante para que este hecho se de es indudablemente la práctica del idioma nativo, el quechua, ya que las costumbres andinas siempre se han mantenido mejor en un ambiente que conserve de forma natural y genuina la práctica de las costumbres de nuestros antepasados. Por esta razón estos niños, al ser quechuahablantes, ser hijos de padres igualmente quechuahablantes y dedicados a actividades agrícolas y pecuarias, y ser testigos de presenciales de la práctica de valores y costumbres andinas, los hace practicar también estos valores.

**SEGUNDA:** Los educandos bilingües, reconocen la importancia de la práctica de estos valores, porque desde un punto de vista teológico y social, ellos creen que si cultivan estos valores tendrán la bendición de la pachamama y de los apus, y por lo tanto serán personas sobresalientes y respetadas en la comunidad. En cuanto a la solidaridad del Wasichacuy, creen que es muy importante la ayuda mutua entre vecinos, familiares y otros miembros de la comunidad, en razón de que si ellos ayudan hoy, recibirán mucha más ayuda de parte de esas personas en el mañana.

**TERCERA:** Los factores determinantes que influyen en la formación de valores en los educandos bilingües es la práctica del idioma quechua, principalmente, seguida del hecho de estar en contacto con la naturaleza, con el campo, lejos de la modernidad estresante urbana, lo que inspira el respeto al medio ambiente de parte de estos niños. Otro factor son las fechas del calendario andino como las fiestas del año nuevo andino y día del campesino en Junio, el pago a la pachamama que se realiza en los meses de agosto de todos los años, y otros; fechas que inspiran la devoción a los componentes de nuestra naturaleza como la Pachamama, sus Apus, la Luna, el Sol. Finalmente, otro factor son las actividades propias de la relación entre los comuneros y la comunidad, sus faenas, su trabajo en grupo, la minka y la ayuda mutua, que los niños pueden observarlos y aprenderlos cotidianamente, de tal forma que inconcientemente se van creando ideas de la importancia de estos valores andinos.

## RECOMENDACIONES

**PRIMERA:** Es importante revalorar nuestra cultura andina, para esto se debe en un mediano plazo incluir en la programa educativo nacional y poner en la agenda del Acuerdo Nacional en tema de la revaloración de valores andinos como parte transcendental de la nación peruana, de la nación andina, ya que representa una población considerable, rica en tradiciones, costumbres, gastronomía, riqueza, etc. Debiendo de plasmarse en una Política de Estado de conservación de identidad por la pervivencia de la nación.

**SEGUNDA:** Se recomienda que en las horas de religión que están destinadas en los centros educativos estatales como parte de adopción de la Iglesia Católica por parte del Estado, se pueda también impartir enseñanzas sobre costumbres religiosas andinas.

**TERCERA:** La práctica del idioma quechua debe ser incentivada desde los hogares y con mayor razón en la escuela a fin de que el escenario de la práctica de valores andinos no se vea atropellada por el idioma extranjero que practicamos cotidianamente, de ser así, perdería la esencia andina que deben conservar estos valores.

## BIBLIOGRAFÍA

- 1) **BLANCO, R.** (2005): “Curso Taller: Investigación y sistematización de innovaciones educativas 2005-2006”. Versión Preliminar del módulo “Innovación Educativa y calidad e la educación”” UNESCO.
- 2) **ENRIQUEZ, Porfirio** (2005): “Cultura Andina”. Primera Edición. Editorial Altiplano E.I.R.L. Puno – Perú. Pp. 37, 79-82.
- 3) **HALFDAN, F.** (2004): “Las competencias para la vida y las repercusiones en la educación. Una educación de calidad para todos los jóvenes: desafíos, tendencias y prioridades. 47° Conferencia Internacional de la Educación de la UNESCO”
- 4) **HIRMAS, Carolina.** (2008): “Educación y Diversidad Cultural”. Oficina Regional de Educación de UNESCO para América Latina. Santiago – Chile.
- 5) **LEXUS.** (1997): “Enciclopedia de pedagogía y psicología”. Editorial Cargraphics S.A. Bogotá – Colombia.
- 6) **LOZADA, Minnie.** (2007): “Función Instrumental de la segunda lengua y educación bilingüe” Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Lima.
- 7) **ZAVALA, V. et al.** (2005): “Hacia la construcción de un proceso educativo intercultural: elementos para el debate. Perú. Ministerio de Educación PROEDUCA-GTZ, Lima – Perú.
- 8) **CIED – CARE** (2007): “ Puno en los Albores del Siglo XXI” pág. 57-60

**ANEXOS**

## ANEXO N° 01

**FICHA DE OBSERVACIÓN DE APLICACIÓN DE VALORES ANDINOS DE LOS EDUCANDOS DE LA IES DE APLICACIÓN N° 72724 DE AZÁNGARO.**

		<b>VALORES ANDINOS</b>			
<b>Nº</b>	<b>NOMBRES Y APELLIDOS</b>	<b>WASICHACUY</b>	<b>SOLIDARIDAD</b>	<b>MINKA</b>	<b>AYNI</b>
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
	<b>TOTAL</b>				

**Fuente:** Elaboración propia. (Escala a ingresar: SI-NO).

## ANEXO N° 02

## CUADERNO DE APUNTES

## COMPRESIÓN Y PRÁCTICA DE VALORES ANDINOS POR ALUMNO

## DATOS PERSONALES

Nombre del Alumno:	Edad:	Sexo:
Curso y grupo:	Características del grupo:	
Historial Académico:		
Contexto Familiar:		

## PRACTICA DE VALORES

Habla quechua.	
Lee quechua.	
Escribe quechua.	
Expresa ideas sobre Wasichacuy	
Expresa ideas sobre Solidaridad	
Expresa ideas sobre Minka	
Expresa ideas sobre Ayni	
Practica Wasichacuy	
Practica Solidaridad	
Practica Minka	
Practica Ayni	
Es capaz de relacionar valores	
Saca conclusiones de importancia de valores.	
Aplica sus conocimientos en la práctica de valores	

**Fuente:** Elaboración propia. (Escala cualitativa a ingresar: SI-NO).

## ANEXO Nº 03

## MATRIZ DE CONSISTENCIA

PROBLEMAS	OBJETIVOS	JUSTIFICACIÓN	HIPÓTESIS	VARIABLE	INDICADORES
<p>¿Cuál es la realidad actual de la práctica de valores andinos en los educandos bilingües del sexto grado de la IEP de Aplicación Nº 72724 de Azángaro en el año 2010?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Será importante la práctica de valores andinos en los educandos bilingües?</li> <li>• ¿Qué factores influyen en la formación de valores andinos por los educandos bilingües?</li> </ul>	<p>Identificar la realidad actual de la práctica de valores de los educandos bilingües de la Institución Educativa Primaria de Aplicación Nº 72724 – Azángaro en el año 2010.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Describir la importancia de la práctica de valores andinos en los educandos bilingües.</li> <li>• Identificar los factores que influyen en la formación de valores andinos en los educandos bilingües</li> </ul>	<p>Enfocar el tema de los valores es fundamental, porque bajo este principio funciona la vida del hombre, y la vida es el valor primordial del ser humano, todos los valores se proyectan de una u otra forma hacia el mantenimiento y el desarrollo del bienestar del individuo hasta el de la humanidad.</p>	<p>La tesina será de tipo descriptivo, por tanto no se usará hipótesis</p>	<p>Practica de valores</p>	<p>Valor andino intensamente practicado por la sociedad andina de hoy. Consiste en Trabajo solidario de techamiento de casa, congrega, confraterniza y fortalece lazos familiares y comunales. Reciprocidad entre miembros de la comunidad por el bien común, entre familias, comunidades, pueblos, regiones o suyos.</p> <p>Base los valores humanos. Colaboración mutua entre la personas, sentimiento de unión sobre todo en experiencias difíciles de las que no resulta fácil salir. Permite al hombre andino sentirse parte del mundo andino.</p> <p>Trabajo colectivo para la construcción de obras comunales, ayuda en la chacra de las personas incapacitadas huérfanos y ancianos, se manifiesta en el cultivo y cosecha de varios productos, en faenas comunitarias.</p>

## ANEXO N° 04

### SESIÓN DE INTERAPRENDIZAJE Y CONVIVENCIA

#### ORGANIZACIÓN DE APRENDIZAJES:

EJE TEMÁTICO: El Ayni en el Techamiento.

#### PROBLEMATIZACIÓN:

##### Pregunta clave:

¿Cómo realizar el trabajo en el techamiento?, ¿Quiénes ayudan en el Techamiento?, ¿Qué materiales se emplean en el techamiento?, ¿Cuáles son las costumbres en un techamiento?. Anotamos en la pizarra las respuestas relevantes de niños y niñas.

#### PROCESOS METODOLÓGICOS:

##### 1. RECUPERACIÓN DE SABERES PREVIOS

Utilizando los procesos de interrogación se plantean las siguientes preguntas:

- Si el techo de la casa donde viven se encuentra en mal estado, de qué manera buscarían la solución?
- ¿Qué materiales creen ustedes sean necesarios para el techamiento de una casa?, ¿Quiénes realizan el techamiento de la casa?
- Propicie una dicción acerca del tema y compare las respuestas de los estudiantes. Elabore una discusión a partir de los aportes hechos por los alumnos.

##### 2. CONSTRUCCIÓN DEL APRENDIZAJE

- Explique sobre las actividades económicas y su organización a partir de la siguiente experiencia. El docente propone visitar y participar en el techamiento de la casa del vecino.



#### SABERES FUNDAMENTALES

##### AREA:

Personal  
Social:  
Reconocen las principales actividades económicas.

#### SABERES APRENDIDOS:

Identifican las actividades de un techamiento y sus costumbres.

#### EVALUACIÓN:

Resuelven preguntas en hojas de aplicación a partir de su experiencia:

- ¿Qué actividades realizaban en el lugar que visitamos?
- ¿Quiénes participaban o quienes ayudaban?
- ¿Qué materiales utilizaron?
- ¿Qué almorzaron? ¿Qué actividades prosiguieron al techamiento?
- ¿De que forma ayudaban las personas en el techamiento?
- ¿Quiénes preparaban los alimentos?

## SESIÓN DE INTERAPRENDIZAJE Y CONVIVENCIA

### ORGANIZACIÓN DE APRENDIZAJES:

EJE TEMÁTICO: El Pago a la Pachamama (mes Agosto)

### PROBLEMATIZACIÓN:

#### Pregunta clave:

¿Qué recordamos en el mes de Agosto?; ¿Dónde crecen nuestros productos naturales?; ¿Dónde vivimos?.

#### PROCESOS METODOLÓGICOS:

##### 1. RECUPERACIÓN DE SABERES PREVIOS

Se plantea preguntas utilizando el proceso de interrogación.

- ¿De que manera se agradece a la Pachamama ?
- ¿En que mes se recuerda y agradece a la Pachamama?
- ¿Cuáles son las costumbres en el agradecimiento a la Pachamama?.

##### 2. CONSTRUCCIÓN DEL APRENDIZAJE

- Se muestra a través de un medio audiovisual (TV video) el pago a la pachamama.
- Se relaciona y profundiza sobre el pago a la tierra a partir de la experiencia transmitida.



### SABERES FUNDAMENTALES

#### AREA:

Personal  
Social:  
Reconocen las principales actividades económicas.

### SABERES APRENDIDOS:

Identifican las actividades que se realizan en el pago a la tierra

### EVALUACIÓN:

Resuelven preguntas en hojas de aplicación a partir de su experiencia:

- ¿Quiénes participan en el pago a la Tierra?
- ¿Qué realizan en el pago a la tierra?
- ¿A que hora realizan el pago a la tierra?
- ¿Porqué o para qué se realiza el pago a la tierra?